

次頁治通鑑目錄

一
五
冊

資治通鑑目錄卷第十六

端學齋讀書堂纂要卷之十六 魏文帝大統十三年 東魏孝靜

勅編集

強圉單梁高祖太清元魏文帝大統十三東魏孝靜

閼梁二戌謝宣明謂盧陵王續東魏侯景據河南來降帝武定五

卯六酉寅八聞續卒喜躍殽破景於潁川景復割四城求齊獻武王歡卒

乙丑十甲子東魏侯景來降羣臣救于謹謂景姦詐宜秘不發喪侯

朔魏二戌皆以為不可受朱并厚其爵位而勿遣兵于謹據河南叛

辰四丁卯六獨勸受之周弘正謂政謂宜因機進取遂以荆邢子才捕獲景

丙寅八乙丑亂階在此上幸同泰州兵赴之安定公泰乃遣兵移檄東方諸

十甲午朔寺捨身遣羊鴉仁等李弼趙貴助之東魏州陳元康諫

魏志正月應接侯景上還宮韓軌等引退景與弼等高澄殺崔暹

已亥朔食景復割地求救於西魏互相圖皆不克聞梁兵將澄遣韓軌等討

啓上自解謝 命鄒至弼等還 王思政據潁景澄留段韶

賜王範擊穰城 羊川景出屯懸瓠 秦使韋趙彥琛守晉陽

鴉仁據懸瓠 太舉伐法保等助景戍守王悅以入朝于鄴 澄

東魏 朱异謂鄴陽爲景不可信泰召景入朝使元柱襲景柱

王範有雄才不可爲 不至乃悉召援兵景遂敗歸 景保潁

元帥以貞陽侯淵明叛降梁 裴寬勸韋法川 韓軌等圍

南康王會理分督諸保誅景 王思政分軍據景於潁川 西

將淵明復與异諧會 景七州十二鎮泰授以景 魏李弼等救潁

理而代之 上謂荀濟官不受 鄭穆治岐州三川軌等引還

好反不可用 濟諫上 千戶數年至四萬戶 澄還晉陽發喪

崇信佛法上欲誅之奔 東魏 蕭淵明堰寒 澄辭丞相

山以灌彭城羊保屢勸 之攻戰不從 侯景戒梁 潛葬齊獻武王

人深入 東魏慕容紹 宗擒蕭淵明等於寒 之澄招侯景景

山失亡三萬人上聞敗 日吾得無復爲晉家 從帝有文武

使王偉復書不 才澄忌之 澄

使崔季舒甌帝

乎紹宗克潼州侯

景求立元氏輔之詔以

元貞爲魏主景退保

渦陽景專所入脛馬

足景敗慕容紹宗

紹宗使斛律光等試

繫景勿過渦水景

帥騎入水而却走草濕

火不然

荀濟等謀作

地道誅澄事泄

澄謂帝何意反

遂幽於含章堂

齊獻武王謂濟

入宮必敗濟曰

奉詔誅高澄何

謂反澄餓殺

溫子昇宋遊道

收葬之澄曰人代

卿怖者不知吾心

梁蕭淵明圍

彭城澄遣高

岳慕容紹宗救

彭城陳元康勸

澄推心用紹宗仍

受金以安其志

侯景聞紹宗來

驚曰高王定未
 死邪杜弼謂賞
 罰不失自然盡
 美紹宗豫戒衆
 以陽敗紹宗擒
 蕭淵明等於寒
 山俘斬三萬又
 克潼州杜弼
 檄梁謂侯景當
 復爲梁患澄
 厚禮蕭淵明
 慕容紹宗爲景
 所敗

著雍執

二

丙

六

徐梁正癸

紹宗敗景於渦陽景東魏高岳慕容紹宗奪
 紹宗敗景於渦
 已三壬
 收散卒得八百人南走圍王思政於潁川
 安定陽
 紹宗謂景

卷第

辰五辛卯七

羊鴉仁棄懸瓠羊公恭奉太子巡西境登衆家屬並完被

庚寅八巳丑

思達棄項城還河南隴歷長城東至蒲州而髮為誓梁成

十戊午十二

地皆入于魏劉神茂還柳慶諫秦誅王茂將棄城走復得

丁亥朔閏七

說景據壽陽韋鼎

八二日秋分

開城納景何敬容

東魏同

謂景死為朝廷之福

西魏一日秋

又謂太子祖尚玄虛江

分魏志七

南將復為戎景豈敢

月庚寅朔食

復以為南豫州牧蕭介

起西北

切諫東魏高澄使

貞陽侯淵明與帝書

求復通好朱异請許

之傳歧以為澄欲間

侯景使與禍亂侯景

諫與東魏和朱异納景

金不通其啓景許為

鄴中書以貞陽侯易

景傳岐謂景宣肯

門

禁錢不重五銖

者母得入市

餘人高岳慕

東丰就執示 王偉勸
景反 文趾斬送李賁
賁兄天寶作亂陳霸
先討平之 徐陵聘
東魏 侯景求娶王
謝及求錦萬匹及鍛工
王偉謂景坐聽亦死
舉大事亦死 景謂
元貞河北事雖不果
江南何慮失之 臨
賀王正德怨望 景
陰與正德相結 鄱
陽王範屢啓景及朱
異謂範不許朝廷有
一客 景啓不遜帝曰
朕唯一客致有怨言朕
之失也 景反於壽
陽帝笑曰吾折箠答

之王偉勸景棄淮南

直掩建康景龍齋譙

州執豐城侯秦又攻

歷陽莊鐵降之因說

景速趨建康羊侃

請急據采石朱异曰

景必無渡江之志偃

今茲敗矣臨賀王正

德以荻舫濟景帝

召王質還景遂自采

石濟朝廷始戒嚴

江子一敗還太子稟

受方略帝悉以軍事

委之太子傳中書省

修宮城爲受敵之

備分軍屯守朱异謂

徐思玉豈刺客賀季

問舉兵之名景欲爲

通鑑目錄下

卷一百一十五

四

勿

帝羊侃部分守備

庾信甘蕉落手臨賀

王正德迎景交揖及枹

西豐縣大春葉石頭

謝禧棄白下走景

使于子悅守石頭

景圍臺城帝欲誅

朱异太子止之景百

道攻城羊侃拒之侃

射其子莊鐵奔歷

陽逐景將而不能守

正德即帝位改元正

平以景爲丞相景攻

陷東府殺三千人聚戶

示城中太子請帝巡

城江子一兄弟三人

戰死景初至軍令

嚴整攻不克乃暴掠

米升直七八萬錢景
起土山城內應之太子
以下皆負土 景以朱
异奴爲儀同 景謂朝
廷侈費不奪百姓何
從得之 景啓東魏主
迎母妻 陳所說范桃
棒請降太子疑不受帝
怒之朱异謂社稷事
去矣 蕭見理爲劫
而死 邵陵王綸至鍾
離而還屯鍾山景懼
欲走安南侯駿追景
而敗綸軍遂潰走還
京口 霍俊言援軍奔
至 鄱陽世子嗣等
軍于蔡州 封山侯
正表謀襲廣陵劉初

擊破之 羊侃卒

景復攻城 吳景作地

樓迺城柳津作地道

以拒之 景上攻更引

水灌城 韋粲裴之

高柳仲禮入援粲推

仲禮為大都督之高

射其子 湘東王繹發

江陵 梅伯龍攻壽陽

屠維大二

十五

七

荒落梁

三

韋粲親戚數百人同司馬裔辭封曰不可賣梁蕭正表據鍾

丙辰五乙卯

七甲寅九癸

諸軍皆至朱异卒思政守之趙貴等救東徐南北青州

魏同

隋

州降東魏太子遷求東魏慕容紹宗劉豐降梁蕭退來

卷第一

志正月壬午福省紙鴟送救
熒惑守心三
月丙子又守
心魏志十
一月丁卯月
食

李朗請受鞭送啓

鄱陽世子嗣等渡淮

攻東府樊文皎戰

死自是援軍不復戰

抑仲禮傲很諸將更

相猜阻莫有戰心援

軍剽掠士民失望

王顯貴以壽陽入東

魏顧野王起兵討景

城中以飯飼馬分乾

苔給戰士景軍乏食

欲取東城米乃偽請和

上曰和不如死太子

固請許之傳岐謂宣

城嫡孫不可爲質

使王克等出盟景

不解長圍專修鎧仗

生東魏高澄自攻潁川
詔代人復舊姓

東魏陷潁川王思政欲

自刎不果思政與八

千人守城圍守暮年存

者三千人終無叛者

崔猷欲於襄城置行

臺長社置州思政不從

而敗丞相泰命樂曰

等諸城拔還梁蕭如殊禮

營來求援請爲附庸

遣楊忠等救之拔隨郡

圍安陸

奔梁羊海以
淮陰來降高

岳等圍潁川不

下劉豐生堰洧

水以灌城慕容

紹宗劉劭皇乘

艦臨城遇風纜

斷爲西魏所獲

封高澄齊王

陳元

康謂澄未可受

元康說澄自

攻潁川澄克

潁川募生致王

思政厚禮之

盧潛謂思政不

死節何足重

李伯穆取梁合

運東城米邀求稍廣
太子知其詐猶羈縻
不絕南康王會理
等兵至景恐其自白
下而上請聚之南岸
景求借南充譙二
州又求召永安侯
確及趙威方入城確
不肯入邵陵王綸欲
斬之上無蔬食雞
子湘東王繹軍武
城不進蕭貴謂繹都
無下意又謂景必
不去王以十萬衆未
見賊而退奈何繹殺
之景既得米王偉
臨賀王正德勸景且
留觀變景陳上十

肥澄入鄴齊
陰王暉業曰不
讀曹馬之書
立太子長仁
高洋善自晦匿
澄謀受禪奴
蘭京弑之并殺
陳元康洋勒
兵討賊安衆
帝私喜謂威權
當歸帝室及洋
辭如晉陽帝曰
朕未知死在何
日勲貴惡崔
暹勸洋黜之
潘樂龍取梁司
州盡有淮南之
地

失立壇告景渝盟

圍城之初男女十

餘萬腫死什八九

柳仲禮被傷閉壁不

敢復出諸將目請戰

不許南康王舍理

等敗於東府北景

又求和而乞且留京

師沈浚責之邵陵

世子堅不恤吏士其

書佐董勳等夜納景

兵臺城陷帝曰自我

得之自我失之何恨帝

及太子見景神色不

寢景自爲都督

中外錄尚書蕭允

謂禍生於利景稱

詔解外援軍裴之高

等謂當悉力決戰柳
仲礼不從於是援軍
各散還仲礼等入見
景柳津哭謂仲礼
非我子景燒臺內
積尸臨賀王正德約
不全三宮景廢正
德爲大司馬見帝而
泣東徐南北青州淮
陽山陽皆入東魏
景遣肖邕據京口徐
相據晉陵張纘惡
河東王文言岳陽王
諮之於淮東王繹
兄弟欲襲江陵繹自
武城步道奔歸殺桂
陽王慄景使董紹
先召南康王會理會

理以廣陵授之湘

潭族退奔東魏羊

海以淮陰降東魏

景遣于子悅據吳郡

戴僧邊說袁君正

拒子悅劉方貴以

樊城叛岳陽王謦謦

斬之遂擒張纘王

冲等請湘東王繹承

制主盟不許帝外

制於景而內不平遂

以餒殂太宗即位

景悉免北人爲奴

婢者建康豪貴自

出采稻楊白華殺

來亮附江陵景誅

于子悅張嶮沈浚

據吳興拒景景號

今所行唯吳郡以西
南陵以北立太子

大器湘東王繹酖

劉之遴上甲侯韶

奔江陵稱受高祖密

詔以繹都督中外承

制陸緝據吳郡

景殺臨賀王正德

永安侯確謀殺景不

克而死河東王譽

不受湘東王繹調發

繹遣世子方等擊之

敗死繹殺徐妃

陳霸先殺元景仲迎

蕭勃鎮廣州蘭裕

作亂霸先擒之湘

東王繹使王僧辯伐

湘州怒其未發拔劍